

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PET716/12



CS Příručka pro uživatele 2

EL Εγχειρίδιο χρήσης 33

FI Käyttöopas 67

HU Felhasználói kézikönyv 99

PL Instrukcja obsługi 133

PT Manual do utilizador 167

RU Руководство пользователя 199

SK Príručka užívateľa 233

PHILIPS

Πίνακας περιεχομένων

1	Σημαντικό	35
	Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια	35
	Ανακοίνωση	40
2	To portable DVD player	43
	Εισαγωγή	43
	Τι περιέχεται στη συσκευασία;	44
	Επισκόπηση της κύριας μονάδας	45
	Επισκόπηση του τηλεχειριστηρίου	47
3	Ξεκινώντας	49
	Φόρτιση της μπαταρίας	49
	Τοποθέτηση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου	51
	Σύνδεση ακουστικών	52
	Σύνδεση πρόσθετου εξοπλισμού	52
	Επιλογή γλώσσας OSD	53
4	Χρήση του player	54
	Ενεργοποίηση	54
	Αναπαραγωγή δίσκων	54
	Προσαρμογή της έντασης	55
	Επιλογές αναπαραγωγής	55
5	Προσαρμογή ρυθμίσεων	59
	Επιλογή λόγου διαστάσεων οθόνης	59
	Ενεργοποίηση προφύλαξης οθόνης	59
	Επιλογή αντίθεσης εικόνας	60
	Λήψη κωδικού εγγραφής DivX	60

Περιορισμός πρόσβασης	61
Αλλαγή κωδικού πρόσβασης	63
Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων	63

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων	64
-----------------------------------	-----------

7 Πληροφορίες προϊόντος	66
--------------------------------	-----------

1 Σημαντικό

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- ① Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
- ② Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
- ③ Λάβετε σοβαρά υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις.
- ④ Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- ⑤ Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- ⑥ Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
- ⑦ Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Πραγματοποιήστε την εγκατάσταση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ⑧ Μην πραγματοποιείτε εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας όπως συσσωρευτές, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- ⑨ Για χώρες με πολωμένο ρεύμα τροφοδοσίας, μην απενεργοποιείτε το σύστημα ασφαλείας του πολωμένου βύσματος ή του βύσματος γείωσης. Το πολωμένο βύσμα εμφανίζει δύο ελάσματα, το ένα φαρδύτερο από το άλλο. Το βύσμα γείωσης εμφανίζει δύο ελάσματα και ένα τρίτο άκρο που αποτελεί τη γείωση. Το φαρδύτερο έλασμα ή το τρίτο άκρο παρέχονται για την ασφάλειά σας. Εάν το παρεχόμενο βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο ώστε να αντικαταστήσετε την απαρχαιωμένη πρίζα.

Προσοχή: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, ταιριάζτε το φαρδύ έλασμα του βύσματος στη φαρδιά υποδοχή και εισαγάγετε μέχρι τέρμα.



- ⑩ Μην πατάτε και μην ασκείτε πίεση στο καλώδιο τροφοδοσίας, ιδίως στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
- ⑪ Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα/εξαρτήματα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- ⑫ Χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση με ρόδες, τη βάση στερέωσης, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζεται από τον κατασκευαστή ή πωλείται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε βάση με ρόδες, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τις μετακινήσεις προς αποφυγή τραυματισμού σε περίπτωση ανατροπής.



- ⑬ Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ⑭ Για επισκευές, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Επισκευή απαιτείται όταν προκληθεί βλάβη στη συσκευή κατ' οποιονδήποτε τρόπο, όπως εάν καταστραφεί το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα, εάν χυθεί υγρό ή πέσουν αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η συσκευή εκτεθεί σε

βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή πέσει στο έδαφος.

- ⑮ Χρήση μπαταριών ΠΡΟΣΟΧΗ – Για να αποτραπεί διαρροή από τις μπαταρίες, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, υλικές ζημιές ή καταστροφή της μονάδας:
- Τοποθετήστε σωστά όλες τις μπαταρίες, με τις ενδείξεις + και - όπως επισημαίνονται επάνω στη μονάδα.
 - Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου (παλιές με καινούργιες ή μπαταρίες άνθρακα με αλκαλικές κλπ.).
 - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ⑯ Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.
- ⑰ Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ., αντικείμενα που περιέχουν υγρά, αναμμένα κεριά).
- ⑱ Το εν λόγω προϊόν μπορεί να περιέχει μόλυβδο και υδράργυρο. Λόγω των συνεπειών που μπορεί να έχουν στο περιβάλλον, η απόρριψη των υλικών αυτών υπόκειται σε περιβαλλοντικές ρυθμίσεις. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση της Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.



Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα του player.
- Μην λιπαίνετε κανένα τμήμα αυτού του player.
- Μην τοποθετείτε το player επάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Διατηρείτε το player μακριά από άμεσο ηλιακό φως, γυμνή φλόγα ή θερμότητα.
- Μην κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ μέσα στη player.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο ρεύματος, την πρίζα ή το τροφοδοτικό ώστε να αποσυνδέσετε τη player από το ρεύμα.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Ασφάλεια ακοής

Ακούτε με μέτρια ένταση.

- Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ακοή σας. Αυτό το προϊόν μπορεί να παράγει ήχους σε κλίμακα ντεσιμπέλ, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ακοής σε φυσιολογικά άτομα, ακόμα και σε περίπτωση έκθεσης μικρότερης από ένα λεπτό. Η υψηλότερη κλίμακα των ντεσιμπέλ παρέχεται για όσους έχουν ήδη ορισμένου βαθμού απώλεια ακοής.
- Ο ήχος μπορεί να ενέχει κινδύνους. Με την πάροδο του χρόνου το “επίπεδο ευκολίας” ακοής προσαρμόζεται σε υψηλότερες εντάσεις ήχου. Έτσι μετά από παρατεταμένη ακρόαση, αυτό που ακούγεται “κανονικό” μπορεί στην πραγματικότητα να είναι δυνατό και επιβλαβές για την ακοή σας. Για την προστασία σας, ρυθμίστε την ένταση σε ένα ασφαλές επίπεδο προτού προσαρμοστεί η ακοή σας και μην την αλλάζετε.

Για να ρυθμίσετε ένα ασφαλές επίπεδο έντασης:

- Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου έντασης σε χαμηλό επίπεδο.
- Αυξάνετε αργά τον ήχο μέχρι να μπορείτε να ακούτε άνετα και καθαρά, χωρίς παραμόρφωση.

Ακούτε για εύλογα χρονικά διαστήματα:

- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήχο, ακόμα και σε κανονικά “ασφαλή” επίπεδα, μπορεί να προκαλέσει επίσης απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σας μέσα χωρίς υπερβολές και κάνετε τα απαραίτητα διαλείμματα.

Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

- Ακούτε με λογική ένταση και για εύλογα χρονικά διαστήματα.
- Προσέχετε να μην προσαρμόζετε την ένταση όσο προσαρμόζεται η ακοή σας.
- Μην ανοίγετε την ένταση τόσο που να μην μπορείτε να ακούτε τι γίνεται γύρω σας.
- Πρέπει να προφυλάσσετε ή να διακόπτετε προσωρινά τη χρήση σε δυνητικά επικίνδυνες καταστάσεις. Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά ενώ χειρίζεστε μηχανοκίνητο όχημα, κάνετε ποδήλατο, σκέιτμπορντ κ.λ.π. γιατί ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα, ενώ σε πολλές περιοχές είναι και παράνομο.



Προσοχή

- Η χρήση διαφορετικών χειριστηρίων ή προσαρμογών ή η εφαρμογή διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία ή άλλες μη ασφαλείς λειτουργίες.

Ανακοίνωση

Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή οι οποίες δεν είναι ρητώς εγκεκριμένες από την Philips Consumer Electronics ενδέχεται να ακυρώσουν τη δυνατότητα των χρηστών να λειτουργήσουν τον εξοπλισμό.

Απόρριψη παλιού εξοπλισμού και χρησιμοποιημένων μπαταριών

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη παλιού εξοπλισμού και χρησιμοποιημένων μπαταριών



Pb, Hg, Cd

Αυτά τα σύμβολα πάνω στα προϊόντα, τις μπαταρίες, τη συσκευασία ή/και τα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύουν ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, και οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα. Για σωστή μεταχείριση, ανάκτηση και ανακύκλωση παλιών προϊόντων και χρησιμοποιημένων μπαταριών, παρακαλείστε να τα παραδίδετε σε επίσημα σημεία συλλογής, σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία σας και τις Οδηγίες 2002/96/EK και 2006/66/EK.

Η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων και των μπαταριών συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες θα μπορούσαν σε διαφορετική περίπτωση να προκύψουν από λανθασμένη μεταχείριση των απορριμμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή και την ανακύκλωση παλιών προϊόντων και μπαταριών, επικοινωνήστε με το δήμο σας, την αρμόδια υπηρεσία απόρριψης αχρήστων ή το σημείο πώλησης από όπου προμηθευτήκατε τα αντικείμενα.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτά τα σύμβολα ισχύουν μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν θέλετε να απορρίψετε αυτά τα αντικείμενα, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το μεταπωλητή σας και ρωτήστε σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Σημείωση για το σύμβολο μπαταρίας



Pb, Hg, Cd

Αυτό το σύμβολο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το σύμβολο για χημικά προϊόντα. Σε αυτή την περίπτωση συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που έχουν οριστεί στην ανάλογη Οδηγία για χημικά προϊόντα.

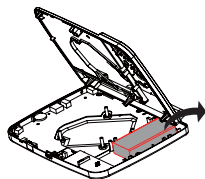
Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραλειφθεί.

Καταβάλαμε κάθε προσπάθεια ώστε η συσκευασία να διαχωρίζεται εύκολα σε επιμέρους υλικά.

Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς όσον αφορά την απόρριψη των υλικών συσκευασίας.

Να απευθύνεστε πάντοτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση/αντικατάσταση της μπαταρίας.



Η πραγματοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρει προστασία αντιγραφής, όπως προγραμμάτων υπολογιστών, αρχείων, μεταδόσεων και ηχογραφήσεων, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστρατήγηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού για τους σκοπούς αυτούς. Για την εγγραφή και αναπαραγωγή υλικού ενδέχεται να απαιτείται συγκατάθεση. Δείτε το Νόμο περί Πνευματικών Δικαιωμάτων του 1956 και τους Νόμους περί Προστασίας των Πνευματικών Δημιουργιών από το 1958 έως το 1972.

Η player περιλαμβάνει αυτή την ετικέτα:



2 Το portable DVD player

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Εισαγωγή

Το portable DVD player που διαθέτετε αναπαράγει ψηφιακούς δίσκους βίντεο, οι οποίοι συμμορφώνονται με το παγκόσμιο πρότυπο DVD Video. Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να αναπαράγετε ταινίες με ποιότητα πραγματικής κινηματογραφικής εικόνας και στερεοφωνικό ή πολυκαναλικό ήχο (ανάλογα με το δίσκο και τη ρύθμιση της λειτουργίας αναπαραγωγής).

Επίσης, μπορείτε να επιλέξετε κομμάτια ήχου, γλώσσα υπότιτλων και διαφορετική γωνία προβολής (και πάλι αναλόγως με το δίσκο DVD). Επίσης, μπορείτε να περιορίσετε την αναπαραγωγή δίσκων που περιέχουν περιεχόμενο ακατάλληλο για παιδιά.

Με το DVD player μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή των παρακάτω δίσκων (συμπεριλαμβανομένων CD-R, CD-RW, DVD±R και DVD±RW):



DVD-Video



Video CD



CD ήχου



MP3 CD



DivX

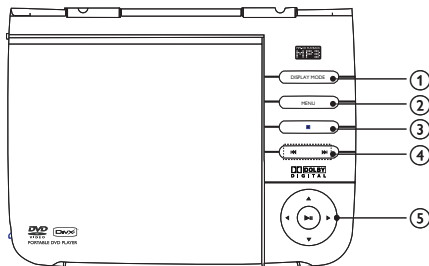
Δίσκους με αρχεία JPEG

Τι περιέχεται στη συσκευασία;

Ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας:

- Φορητό DVD player
- Τηλεχειριστήριο
- Τροφοδοτικό AC, DSA-9W-09 F (DVE) ή AY4132 (Philips)
- Προσαρμογέας αυτοκινήτου
- Καλώδια AV
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Οδηγίες γρήγορης έναρξης

Επισκόπηση της κύριας μονάδας



① DISPLAY MODE

- Μετάδοση βίντεο στη συσκευή που έχει συνδεθεί με την υποδοχή **AV OUT**.

② MENU

- Για DVD, πρόσβαση ή έξοδος από το μενού δίσκου.
- Για VCD, ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας PBC (Έλεγχος αναπαραγωγής)

③ ■

- Διακοπή της αναπαραγωγής δίσκου.

④ ⏮, ⏭

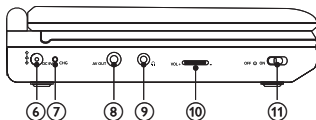
- Μετάβαση στον προηγούμενο ή επόμενο τίτλο/κεφάλαιο/κομμάτι.

⑤ ▲, ▼, ◀, ▶

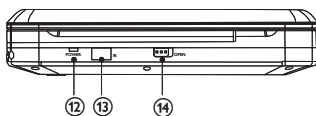
- Μετακίνηση του δρομέα πάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά.
- Αναζήτηση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός με διαφορετικές ταχύτητες.



- Επιβεβαίωση καταχώρησης ή επιλογής.
- Έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής δίσκου.

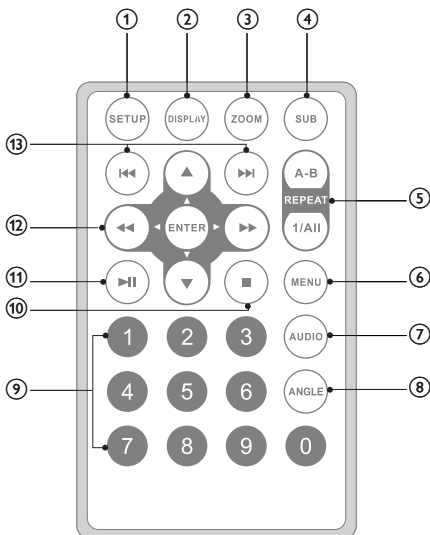


- ⑥ **DC 9V**
 - Υποδοχή τροφοδοτικού ρεύματος.
- ⑦ **CHG**
 - Ένδειξη φόρτισης.
- ⑧ **AV OUT**
 - Υποδοχή εξόδου ήχου/βίντεο.
- ⑨ 
 - Υποδοχή ακουστικών.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Προσαρμογή του επιπέδου έντασης.
- ⑪ **OFF  ON**
 - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του DVD player.



- ⑫ **POWER**
 - Ένδειξη ισχύος.
- ⑬ **IR**
 - Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου.
- ⑭ **OPEN**
 - Άνοιγμα της θήκης δίσκου.

Επισκόπηση του τηλεχειριστηρίου



① SETUP

- Πρόσβαση ή έξοδος από το μενού ρύθμισης.

② DISPLAY

- Εμφάνιση πληροφοριών αναπαραγωγής.

③ ZOOM

- Μεγέθυνση ή σμίκρυνση.

④ SUB

- Επιλογή γλώσσας υπότιτλων του DVD.

- ⑤ **A-B REPEAT**
- Επιλογή ενότητας για επανάληψη αναπαραγωγής.
- REPEAT 1/ALL**
- Επανάληψη κεφαλαίου/κομματιού/τίτλου.
- ⑥ **MENU**
- Για DVD, πρόσβαση ή έξοδος από το μενού δίσκου.
 - Για VCD, ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας PBC (Έλεγχος αναπαραγωγής)
- ⑦ **AUDIO**
- Για DVD, επιλογή ομιλούμενης γλώσσας.
 - Για VCD, επιλογή λειτουργίας ήχου.
- ⑧ **ANGLE**
- Επιλογή διαφορετικής γωνίας προβολής για ταινία DVD.
- ⑨ **Numeric Keypad 0 - 9**
- Αριθμοί εισαγωγής.
- ⑩ **■**
- Διακοπή της αναπαραγωγής δίσκου.
- ⑪ **▶||**
- Έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής δίσκου.
- ⑫ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Μετακίνηση του δρομέα πάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά.
- ◀◀, ▶▶**
- Αναζήτηση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός με διαφορετικές ταχύτητες.
- ENTER**
- Επιβεβαίωση καταχώρησης ή επιλογής.
- ⑬ **◀◀, ▶▶**
- Μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο.

3 Ξεκινώντας



Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα ελέγχου μόνο όπως δηλώνεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες αυτού του κεφαλαίου με τη σειρά που αναφέρονται.

Εάν επικοινωνήσετε με τη Philips, θα σας ζητηθούν ο αριθμός μοντέλου και σειράς. Βρείτε τον αριθμό μοντέλου και σειράς του audio system στο πίσω ή το κάτω μέρος του audio system.

Σημειώστε αυτούς του αριθμούς εδώ:

Αριθμός μοντέλου _____

Αριθμός σειράς _____

Φόρτιση της μπαταρίας

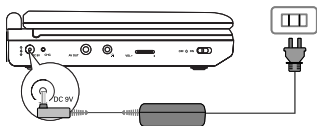


Προσοχή

- Κίνδυνος καταστροφής του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση της τροφοδοσίας ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που εμφανίζεται τυπωμένη στην πίσω πλευρά ή το κάτω μέρος του player.
- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό AC.

1 Ρυθμίστε το διακόπτη **OFF**↻**ON** στη θέση **OFF**.

2 Συνδέστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό AC στη συσκευή και την πρίζα AC.



- ↳ Η ένδειξη φόρτισης ανάβει. Χρειάζονται περίπου 4,5 ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.
- ↳ Όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως, η ένδειξη φόρτισης σβήνει.



Συμβουλή

- Μπορείτε να φορτίσετε την μπαταρία μόνο όταν η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 32°F (0°C) και 95°F (35°C).
- Όταν στο DVD player έχουν συνδεθεί ακουστικά, η πλήρως φορτισμένη μπαταρία διαρκεί περίπου 2 ώρες.
- Όταν η ισχύς είναι χαμηλή, το εικονίδιο μπαταρίας θα εμφανιστεί στην πάνω αριστερή γωνία της οθόνης για προειδοποίηση.
- Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία αμέσως μετά την πλήρη αποφόρτισή της. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το player για πολύ καιρό, φορτίζετε τη μπαταρία μία φορά κάθε δύο μήνες.

Τοποθέτηση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου



Προσοχή

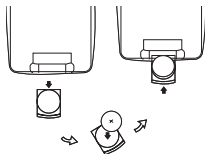
- Κίνδυνος έκρηξης! Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από θερμότητα, το φως του ήλιου ή φωτιά. Ποτέ μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Κίνδυνος μειωμένης διάρκειας ζωής της μπαταρίας! Μην συνδυάζετε ποτέ διαφορετικές μάρκες ή τύπους μπαταριών.
- Κίνδυνος καταστροφής του προϊόντος! Εάν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Υπερχλωρικό υλικό - απαιτείται ενδεχομένως ειδικός χειρισμός. Ανατρέξτε στη διεύθυνση www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Κατά την πρώτη χρήση:

- Αφαιρέστε την προστατευτική προεξοχή για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου:

- 1 Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών.
- 2 Εισαγάγετε 1 CR2025 με τη σωστή πολικότητα (+/-), όπως υποδεικνύεται.
- 3 Κλείστε το διαμέρισμα των μπαταριών.



Σύνδεση ακουστικών

Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή  του player.

Σύνδεση πρόσθετου εξοπλισμού



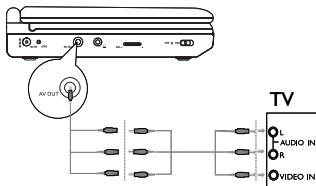
Προσοχή

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας πριν συνδέσετε πρόσθετο εξοπλισμό.

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σε τηλεόραση ή ενισχυτή για να απολαύσετε DVD ή караόке.

- Σύνδεση σε τηλεόραση

Αντιστοιχίστε το χρώμα των καλωδίων AV (δεν παρέχονται) με τις υποδοχές: το κίτρινο καλώδιο στην κίτρινη υποδοχή βίντεο, το κόκκινο/λευκό καλώδιο στην κόκκινη/λευκή υποδοχή ήχου.

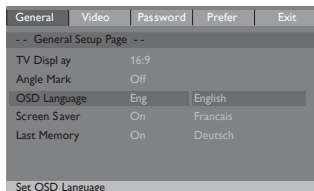


Επιλογή γλώσσας OSD

Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετική γλώσσα για το κείμενο που θα εμφανίζεται στην οθόνη.

1 Πατήστε **SETUP**.

↳ Εμφανίζεται το μενού ρύθμισης



2 Επιλέξτε [-- General Setup Page --] > [OSD Language].

3 Πατήστε ►► για ενεργοποίηση μιας επιλογής.

4 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.

5 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.

4 Χρήση του player

Ενεργοποίηση

Ρυθμίστε το διακόπτη **OFF** ➔ **ON** στη θέση **ON** .

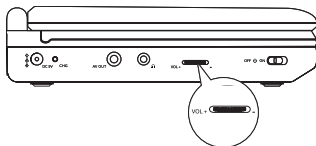
- Η ένδειξη **POWER** ενεργοποιείται.

Αναπαραγωγή δίσκων

- 1 Πατήστε **OPEN** στο player.
 - 2 Τοποθετήστε το δίσκο στη συσκευή με την ετικέτα στραμμένη προς τα πάνω.
 - 3 Πιέστε για να κλείσετε τη θήκη CD.
 - ↳ Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα. Εάν όχι, πατήστε ►||.
- Εάν εμφανιστεί μενού, επιλέξτε ένα στοιχείο και πατήστε ►|| για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
 - Για παύση, πατήστε ►|| . Πατήστε ξανά για συνέχιση της αναπαραγωγής.
 - Για προβολή των πληροφοριών δίσκου, πατήστε **DISPLAY**.
 - Για διακοπή, πατήστε **STOP** ■ δύο φορές.

Προσαρμογή της έντασης

Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου της έντασης στην αριστερή πλευρά της συσκευής.



Επιλογές αναπαραγωγής

Μετάβαση σε τίτλο/κομμάτι/κεφάλαιο

- Για να επιλέξετε τον προηγούμενο/επόμενο τίτλο, κομμάτι ή κεφάλαιο, πατήστε **◀◀** ή **▶▶**.
- Για να μεταβείτε άμεσα σε οποιονδήποτε τίτλο/κομμάτι/κεφάλαιο, εισαγάγετε τον αντίστοιχο αριθμό με τα αριθμητικά πλήκτρα (0-9) και στη συνέχεια πατήστε **ENTER**.

Αναζήτηση

- Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε **◀◀▶▶** για να επιλέξετε ταχύτητα αναζήτησης.
- Πατήστε **▶||** ή **ENTER** για συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής.

Επιλογή ομιλούμενης γλώσσας

Για DVD που περιέχουν δύο ή περισσότερες ομιλούμενες γλώσσες.

- Στη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα **AUDIO** μέχρι να επιλεγεί ή γλώσσα.

Επιλογή γλώσσας υπότιτλων

Για DVD που περιέχουν δύο ή περισσότερες γλώσσες υπότιτλων.

- Στη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα **SUB** μέχρι να επιλεγεί ή γλώσσα.

Επανάληψη

- Στη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα **REPEAT 1/ALL** για να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες επανάληψης:

Για DVD

- [⏮ Chapter]
- [⏮ Title]
- [⏮ ALL]
- [Repeat Off]

Για VCD

- [⏮ Track]
- [⏮ ALL]
- [Repeat Off]

Για MP3, JPEG, DivX

- [Repeat One]
- [Repeat Folder]
- [Repeat Off]



Συμβουλή

- Για VCD, αν η λειτουργία PBC είναι ενεργοποιημένη, δεν είναι δυνατή η επανάληψη στοιχείων.

Επανάληψη ενότητας

Μπορείτε να επαναλάβετε συγκεκριμένη ενότητα ήχου/βίντεο που θέλετε από συγκεκριμένο τίτλο/κεφάλαιο/κομμάτι (επανάληψη A-B).

- 1 Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής, πατήστε **A-B REPEAT** στο επιλεγμένο σημείο έναρξης.
↳ Εμφανίζεται η ένδειξη [⏮ A].
- 2 Στο επιλεγμένο σημείο λήξης, πατήστε **A-B REPEAT** ξανά.
↳ Εμφανίζεται η ένδειξη [⏮ AB].
↳ Επαναλαμβάνεται η αναπαραγωγή της επιλεγμένης ενότητας.
- 3 Πατήστε **A-B REPEAT** για ακύρωση.

Ζουμ

Σε DVD, VCD και JPEG CD μπορείτε να πραγματοποιήσετε μεγέθυνση και σμίκρυνση των εικόνων βίντεο ή των φωτογραφιών.

- 1 Πατήστε επανειλημμένα **ZOOM** για μεγέθυνση και σμίκρυνση.
- 2 Όταν μεγεθυνθεί η εικόνα βίντεο ή η φωτογραφία, πατήστε ▲, ▼, ►, ◀ για να περιηγηθείτε σ' αυτή.

Επιλογή λειτουργίας ήχου

Όταν πραγματοποιείτε αναπαραγωγή VCD/CD, μπορείτε να επιλέξετε λειτουργία ήχου.

- Πατήστε επανειλημμένα **AUDIO** για να επιλέξετε κανάλι ήχου: [Mono Left], [Mono Right], ή [Stereo].

Περιστροφή εικόνων

Μόνο για JPEG CD. Ενώ εμφανίζεται η ένδειξη JPEG:

- Πατήστε ◀◀ για περιστροφή αριστερόστροφα.
- Πατήστε ▶▶ για περιστροφή δεξιόστροφα.
- Πατήστε ▲ για αναστροφή πάνω/κάτω
- Πατήστε ▼ για αναστροφή αριστερά/δεξιά.

5 Προσαρμογή ρυθμίσεων

Επιλογή λόγου διαστάσεων οθόνης

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Επιλέξτε [-- General Setup Page --] > [TV Display].
- 3 Πατήστε ►► για ενεργοποίηση μιας επιλογής.
 - **[4:3 PS]**: Πραγματοποιείται περικοπή στο επάνω και κάτω μέρος, και στα πλαϊνά της φωτογραφίας. Η εικόνα δεν παραμορφώνεται.
 - **[4:3 LB]**: Μαύρες γραμμές μπορεί να εμφανιστούν στο επάνω και κάτω μέρος, και στα πλαϊνά της εικόνας. Η εικόνα δεν παραμορφώνεται.
 - **[16:9]**: Η εικόνα εμφανίζεται στον αρχικό λόγο μετάδοσης εικόνων φορμά 16:9 και παραμορφώνεται.
- 4 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
- 5 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.

Ενεργοποίηση προφύλαξης οθόνης

Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για πέντε λεπτά μετά τη διακοπή της αναπαραγωγής, η προφύλαξη οθόνης ενεργοποιείται αυτόματα.

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Επιλέξτε [-- General Setup Page --] > [Screen Saver].

- 3 Πατήστε ►► για ενεργοποίηση μιας επιλογής:
 - **[On]**: Ενεργοποίηση προφύλαξης οθόνης.
 - **[Off]**: Απενεργοποίηση προφύλαξης οθόνης.
- 4 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
- 5 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.

Επιλογή αντίθεσης εικόνας

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Επιλέξτε **[-- Video Setup Page --] > [Brightness] ή [Contrast]**.
- 3 Πατήστε ►► .
 - ↳ Εμφανίζεται ένα πλαίσιο επιβεβαίωσης.



Brightness 0

- 4 Πατήστε ◀◀►► για ρύθμιση της φωτεινότητας και της αντίθεσης.
- 5 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
- 6 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.

Λήψη κωδικού εγγραφής DivX

Το DivX αποτελεί δημοφιλή τεχνολογία μέσων που έχει κατασκευαστεί από την DivX, Inc. Τα αρχεία μέσων DivX περιέχουν βίντεο υψηλής συμπίεσης με υψηλή οπτική ποιότητα που διατηρεί το σχετικά μικρό μέγεθος του αρχείου. Τα αρχεία DivX ενδέχεται επίσης να περιλαμβάνουν προηγμένα χαρακτηριστικά μέσων όπως μενού, υπότιτλους και εναλλακτικά

ηχητικά κομμάτια. Πολλά αρχεία μέσω DivX διατίθενται για λήψη online, ενώ μπορείτε να ενοικιάσετε και να αγοράσετε βίντεο DivX με την υπηρεσία DivX VOD (βίντεο κατ' απαίτηση). Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την υπηρεσία, χρειάζεστε τον κωδικό εγγραφής DivX VOD αυτής της player. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.divx.com/vod.

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Πατήστε **[-- Video Setup Page --] > [DivX VOD]**.
- 3 Πατήστε **►►** για να επιλέξετε **[OK]**.
- 4 Πατήστε **ENTER**.
↳ Εμφανίζεται ο κωδικός εγγραφής DivX.
- 5 Σημειώστε τον αριθμό για μελλοντική αναφορά.
- 6 Πατήστε **ENTER** για έξοδο.



Τα προϊόντα με πιστοποίηση "DivX, DivX" και τα σχετικά λογότυπα αποτελούν εμπορικά σήματα της DivX, Inc. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας.

Επίσημο προϊόν με πιστοποίηση DivX®. Αναπαράγει όλες τις εκδόσεις βίντεο DivX® (συμπεριλαμβανομένου του DivX® 6) με τυπική αναπαραγωγή των αρχείων μέσω DivX®.

Περιορισμός πρόσβασης

Ανάλογα με το DVD, μπορεί να σας ζητηθεί να αλλάξετε το επίπεδο γονικού ελέγχου κατά την αναπαραγωγή του δίσκου. Τα επίπεδα διαβάθμισης κυμαίνονται από 1 έως 8, και εξαρτώνται από την εκάστοτε χώρα. Μπορείτε να απαγορεύσετε την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων που είναι ακατάλληλοι για

τα παιδιά σας, ή να επιτρέψετε την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων με εναλλακτικές σκηνές.

1 Πατήστε **SETUP**.

2 Επιλέξτε **[-- Preference Page --]** > **[Parental]**.

3 Πατήστε **►►** για ενεργοποίηση μιας επιλογής:

- **[1 KID SAF]**: Περιεχόμενο ασφαλές για παιδιά. Αποδεκτό για θεατές όλων των ηλικιών.
- **[2 G]**: Για όλους. Αποδεκτό για τηλεθεατές κάθε ηλικίας.
- **[3 PG]**: Επιθυμητή η γονική συναίνεση.
- **[4 PG 13]**: Περιεχόμενο ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 13.
- **[5 PGR]**: Γονική συναίνεση. Συνιστάται οι γονείς να μην επιτρέπουν την παρακολούθηση σε παιδιά κάτω των 17.
- **[6 R]**: Περιορισμένο περιεχόμενο. Συνιστάται για παιδιά μόνο με παρουσία γονέα ή ενήλικου κηδεμόνα.
- **[7 NC17]**: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 17. Δεν συνιστάται για παιδιά ηλικίας κάτω των 17 ετών.
- **[8 ADULT]**: Υλικό για ενήλικες. Πρέπει να παρακολουθείται μόνο από ενήλικες.

4 Πατήστε **ENTER**.

↳ Παρακαλούμε πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης.

5 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.

6 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.



Συμβουλή

- Για πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή του κωδικού πρόσβασης, βλ. "Αλλαγή κωδικού πρόσβασης".

Αλλαγή κωδικού πρόσβασης

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Επιλέξτε [-- Password Change Page --] > [Password].
- 3 Πατήστε ►► για να επιλέξετε [Change].
- 4 Πατήστε **ENTER**.
- 5 Εισαγάγετε τον τρέχοντα κωδικό πρόσβασης.
 - Την πρώτη φορά, εισαγάγετε τον αριθμό 3308 ως κωδικό πρόσβασης.
- 6 Εισαγάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης δύο φορές.
- 7 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
- 8 Πατήστε **SETUP** για έξοδο.



Συμβουλή

- Αν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης, εισαγάγετε 3308.

Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων

- 1 Πατήστε **SETUP**.
- 2 Επιλέξτε [-- Preference Page --] > [Default].
- 3 Πατήστε ►► για να επιλέξετε [Reset].
- 4 Πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων



Προειδοποίηση

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα του player.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση του player, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε σέρβις. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, δηλώστε το player και λάβετε υποστήριξη στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο βύσματα του καλωδίου ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα AC τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Ελέγξτε εάν η ενσωματωμένη μπαταρία έχει εξαντληθεί.

Παραμορφωμένη εικόνα

- Καθαρίστε το δίσκο. Με καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι σκουπίστε το δίσκο από το κέντρο προς τα έξω.
- Βεβαιωθείτε ότι το φορμά εξόδου εικόνας του δίσκου είναι συμβατό με την τηλεόραση.
- Αλλάξτε το φορμά εξόδου εικόνας ώστε να ταιριάζει με την τηλεόραση ή το συγκεκριμένο πρόγραμμα.
- Η οθόνη LCD έχει κατασκευαστεί με χρήση τεχνολογίας υψηλής ακρίβειας. Ωστόσο, μπορεί να εντοπίσετε μικρές μαύρες κουκίδες ή/και έγχρωμες (κόκκινες, μπλε, πράσινες) κουκίδες οι οποίες εμφανίζονται συνεχώς στην LCD.

Πρόκειται για φυσιολογικό αποτέλεσμα της διαδικασίας κατασκευής και δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία.

Δεν αναπαράγεται ήχος

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο AV είναι συνδεδεμένο σωστά.

Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου

- Βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα του δίσκου είναι στραμμένη προς τα πάνω.
- Καθαρίστε το δίσκο. Με καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι σκουπίστε το δίσκο από το κέντρο προς τα έξω.
- Ελέγξτε εάν ο δίσκος είναι ελαττωματικός δοκιμάζοντας άλλο δίσκο.

Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τη player.
- Σε κοντινή απόσταση, στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας στη player.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.
- Αυτή η δυνατότητα δεν λειτουργεί σε αυτό το δίσκο. Ανατρέξτε στις οδηγίες για το δίσκο.

Η player είναι ζεστή

- Όταν η player χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επιφάνειά της θερμαίνεται. Είναι φυσιολογικό.

7 Πληροφορίες προϊόντος



Σημείωση

- Οι πληροφορίες προϊόντος μπορεί να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Διαστάσεις	210 x 178 x 39 mm
Βάρος	0,79 kg/0,36 λίβρες
Τροφοδοσία ρεύματος	Είσοδος: 100-240V 50/60Hz 0,3A Έξοδος: DC 9V 1A
Κατανάλωση ισχύος	9 W
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0-45°C
Μήκος κύματος λέιζερ	650 nm
Σύστημα βίντεο	PAL
Απόκριση συχνοτήτων	20Hz-20KHz $\pm$ 1dB
Λόγος σήματος/θορύβου	$\geq$ 80 dB
Παραμόρφωση ήχου + θόρυβος	$\leq$ -80 (1KHz)
Διαχωρισμός καναλιών	$\geq$ 80 dB
Δυναμικό εύρος	$\geq$ 80 dB
Έξοδος ήχου (αναλογικός ήχος)	Επίπεδο εξόδου: 2V $\pm$ 10%
Σύνθετη αντίσταση φορτίου	10 K Ω
Έξοδος βίντεο	Επίπεδο εξόδου: 1Vp - p $\pm$ 20%
Σύνθετη αντίσταση φορτίου	75 Ω

